أسم الشتكى عليه

عبدالحميد على ابراهيــــم كوئسر صالسح ابراهيم وائسل جريس المسق خالد عبداارحمن مزيسر

ايمن احمد عبدالقادر عزيز

سلامه سليم فريج بني حجيسه عطيه سلامه سالم فريسج جمال حسين عبد الشريــــف نصري محمود محدد اليونس عبدالرحمن محمود احمد سالم حسين عقله شويات منصور محمد مطلسق غريسز منصور محسود عتلمه غريز مازن عمران محمد حسين محمود محمد احمــــد غسان حسن علـــــي راشد عبدالله عبد درآدكسه صالح مصطنى محمد رشيده تركسي عبدالله على جدوع ماهر خطيب عبدالحميد سالم مدمد عواد ناصر سلام____ه

الحبس ثلاثة سنسوات والرسوم الحبس ثلاثة سنسوات والرسوم غرامة تدرها عشرة دناني والرسيوم غرامة ١٠٠ ١٠٥ دينار والرسوم وبدل ضرر

خلامسة الحكسم

دينار والرسيوم . غرامة ١٠٠٠ دينار وبدل مسرر ١٠٠ دينار غرامة خمسة وعشرون دينارا والرسوم

الحبس اسبوعين وغرامة عشرة دنانير والرسوم غرامة تدرها عشرة دنانير والرسيوم غرامة تدرها عشرة دنانير والرسيوم غرامة تدرها عشرة دنانير والرسوم غرامة قدرها عشمسرون دينارا والرسوم غرامة خمسة وعشرون دينسارا والرسسوم غرامة خمسة وعشرون دينارا والرسوم

غرامة تدرها عشرون دينارا والرسسسسوم غزامة تدرها عشرة دنانير والرسسوم غرامة تدرها عشرة دنانير والرسسوم العبس ثلاث أشهر والرسوم

غرامة تدرها عشرة دنانير والرسسوم الحبس سنة واحدة والرسيسوم غرامة قدرها تلاثون دينــــارا والرمـــوم

غرامة تدرها مشرة دنائير والرسوم غرامة تدرها مشرة دنانير والرسيوم



عمان : السبت ٢٤ رجب سنة ١٤١٦ ه • الموافق ١٦ كانون الاول سنة ١٩٩٥ م. العدد 6.4.

11 17

444V

1797

1797

7777

3787

نظام رقم (٣٥) لمنة ١٩٩٥ : نظام رسوم تسجيل وترخيص وسوق المركبات اتفاقية زراعية مبرمه بين حكومة الملكة الاردني الهاشمية وحكومة دولة اسرائيل تسميــــة مستشفـى ياجــوز اعسادة تشكيل محكمة امسن الدولسه

تعليمات اجراطت معادلة الشهادات رقسم ماسنسسة ١٩٩٥ تعليمات رقم ٢- لسنة ١٩٩٥ : تعليمات ماليه لانديسه المعاميسان

المادة } - تستولمى رسوم تسجيل المركبات والسيارات لمرة واحدة وفقا لما يلي : -ا - السيارات والمركبات التي تسير على البنزين وغيه - والتي بحيز التانون ترخيصها -

		 السيارات والمركبات التي تسير على البنز
ـــــار غير البنزين		
٧{.	14.	ا سيارة الركوب الصغيـــرة الخاصة والسياحية التــي لا
		يزيد سعة محركها على لتر واحــــد .
.77	١٨٠	٢ — سيارة الركوب الصغيــــرة الخاصة والسياحية التي يزيد
		سعة محركها على لتر واحد ولا يتجاوز لترا ونصف
070	۲۷ 0	 ٣ - سيارة الركوب الصغيـــرة الخاصة والسياحية التي يزيد
		سعة محركها على لتر ونصف ولا يتجاوز اللترين •
11	00.	 الحاصة والسياحية التي يزيد
		سعة محركها على لترين ولا يتجاوز لترين ونصــــف .
177.	۸۸.	 م سيارة الركوب الصغيرة الخاصة والسياحية التي يزيد
		سعة محركها على لتريــــن ونصف ولا يتجاوز ثلاثــــة
ε τ		لترات . ٣ ــ سيارة الركوب الصغيـــرة
	· :	الخاصة والسياحية التي يزيد سعة محركها على ثلاثـــة
		لترات .
w.	0.0.	 ٧ ــ سيارات الشحن الخاصــــ^{١٠} والمعومية والنقل المسترك :
40.	•	ا ــ السيارة التي لا تزيد
to.	770	معولتها على طن واحد عيد السيارة التي تزيد حمولتها على طن واحد واحد ولا تتجاوز ثلاثة اطنان على عن عند حمولتها على عند السيارة التي تزيد حمولتها على ثلاثة اطنان
		حمولتها على مان واحد ولا تتحاوز ثلاثة المنان
٦٨.	xe.	و حبور على تزيد على السيارة التي تزيد حمولتها على الأثة اطنان

مخن تحسين لأول لك المملكة الأرد نسية الهاشمية

بعقتضى المساءة ــ ٣١ ــ مسسن النستــــور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٥/١١/٧ نامر بوضع النظام الآتـــي : ــ

نظام رقسم - ٢٥ - لسنة ١٩٩٥ نظام رسوم تسجيل وترخيص وسوق المركبات صادر بمقتضى المادة - ٢٥ من قانسون السير رقم - ١٤ - لسنية ١٩٨٤

الادة ١ - يسمى هذا النظام (نظام رسوم تسجيسل وترخيص وسوق المرتبات لسنة ١٩٩٥) ويعمل بــه اعتبارا من تاريخ ١-١-١٩٩٣م .

المادة ٢ ــ لفايات احكام هذا النظام تعتمد التعاريم للكلمات والعبارات الواردة في المادة ـــ ٢ ــ من قانون السير رقم ١٤ لسنة ١٩٨١ كما تعتمـــد انواع السيارات الواردة في المادة ـــ ٣ ــ منه .

المادة ٣ - يستيفى رسم استعمال او تسجيل ارقام السيارات وفقا لما يلي : _

ا ــ رسوم استعمال ارقام السيسارات ا - سيارات الركوب الصغيرة X . . العموميـــة . ٢ - سيارات الركوب السياحية ٣ - سيارات الركوب المتوسطـــة المموميسة . ؟ -- الحافــــالات العموميــــة . 4.. ب ــ رسوم تسجيل ارقام سيــارات الشحن والنقل المسترك العمومسي وتستوفى لمرة واحدة . ا سيارة الشحن والنتل المشترك ۲.. العمومي التي لا تزيد حمولتها ٢ - سيارة الشمروالنتل المشترك العموم والتي تزيد حمولتها ٣.. على طن واهد ولا تلجساور ٣ -- سيارة الشمن والنتل المشترك العمومي التي تزيد حمولتها على خمسة اطنان . ۸. .



البنزين غير البنزين ٨ ــ سيارات الركوب الصفيـــرة العمومية: _ ا - السيارة التي لا يزيد 78. 11. واحـــد . ب ــ السيارة التي يزيد سعة 17. 140 محركها على لتر واحد ولا يتجاوز لترا ونصف. ج — السيارة التي يزيد سعة محركها على لتر ونصف INO 40. ولا يتجاوز اللترين . د - السيارة التي يزيد سعة 10. 220 محركها على لترين ولا يتجاوز لترين ونصف . ه — السيارة التي يزيد سعة 1.0. 010 محركها على لتريـــن ونصف ولا ينجاوز ثلاثة لقرات . و - السيارة التي يزيد سعة ۲۱.. 1.0. محركها على ثلاثة لترات ٩ - سيارة الركوب المتوسط_ة To. 140 الخصوصية أو الحانك__ة . . . الخصوصيـــة . · ا ــ ميارة الركوب المتوسط__ة 140 00. العمومية او الحافلةالعمومية ١١ ـ الدراجة الالية المردة أو/و 140 المزدوجية . ١٢ - مركبات الاشغال . 140 ب ــ المقطنـــورات أ ـــ ا حفف المتطورة
 ٢ - المتطـــورة
 ٣ - المقطورة السياحيــة 440

ع - يستولى من أمادة تسجيل المركبة أو البسيارة المسطوبة لمدم ترخيصها خلال المدة القانونية . ٥٪ من رسوم التسجيل عن كل سنة أو أي حدم منا 11 ما المنا الم

اللدة ٥ ــ تستوفى رسوم رخص سير السيارات التي تسير على البنزين وغيره ونلك عن كل سنة وقتا لما

ـــار	دينــــ		
غي البنزين	البنزين		
		- السيارات الخاصة والسياحية المعدة	
		لنتل الركاب : ــ	
.1.	• * •	١ ــ السيارة التي لا يزيد سعــة	
		محركها على لمتر واحد .	
14.	٠٣٠	٢ ــ السيارة التي يزيد سعةمحركها	
		على لتر واحد ولا يتجاوز	
		اللترا ونصب ف	
14.	٠٤.	٣ _ السيارة التي يزيد سعــــة	
		محرکها علی لتــر ونصك ولا	
		يتجاوز اللتريــن .	
Y	.1.	عبور الرياض عن الله الله عنه المسيارة الله عنه السيارة الله عنه الله الله الله الله الله الله الله ال	
		محركها على اللتريان ولا	
		يتجاوز لترين ونصف •	
44.	17.		
.,,,	11.	ه - السيارة التي يزيد سمـــة	
		محرکها علی لترین ونصف ولاا	
٥	46.	يتجاوز الثلاثة لنرات .	
	14.	٦ ــ السيارة التي يزيد سعسة	
		محركها على ثلاثة لتسرات .	
		٧ _ يضاف نسبة ٥٠٪ عنـــد	
		اهتساب الرسوم للميسارة	
		التي تعمل بمحرك ذي شوطين	
		سواء اكانت تعمل بالبنزين أي	
17.	٠٦.	غير البنزين ٠	
۲		٨ _ سيارة الركوب المتوسطة	
1 • •	.1.	٩ ــ المقلة التي لايزيد عدد ركابها	
		على اربعين راكبا بما فيهم	
		المدائـــق •	
44.	11.	. ١ ــ الحائلة التي يزيد عدد ركابها	
		ملى اربعين راكبا بما فيهم	
		المائسة	
		ب ــ سيارات الركوب المعومية : ـ	
٦.	٠٢.	ا _ السيارة المرخصة لحمل ما لا	
		يزيد على خمسة السخاص بما	
		يزيد عنى هالله الساقى . قيهم الساقى .	
Yo	. 40	٣ _ السيارة المرخصة لحمل ما لا	
	·	ع _ السيارة المرهمة مصل م يؤيد على سنة السخاص بما	
		يزيد على منك المساس ب	
		The state of the s	

سيسسار	
غير البنزي	••
11.	.40
.17-	
100	٠٧٠
140	.1.
190	11.
	٠٣٠
	٠٦.
	. 40
	٠۴.
	٠٤.
	٠٣.

1

غير البنزين	البنزين	
حير البنرين	0.3-:-	
10		٣ - السيارة الرخصة لدمل سبعة
•		اشخاص ولا يزيد على ثمانية
		اشخاص بما نيهم السائق .
۷۵	.10	 3 - سيارة الركوب المتوسطة
		٥ — الحافل — ٥
۸.	.00	٦ - يضاف مبلغ نصف دينار عـن
		كل راكب السى الرسم الخاص
		بالحافلة المرخصة لحمل ما
		یزید علی ۲۲ راکبا سهواء
		اكانت تسير على البنزين او
		فيسر البنزيسن .
		ج - سيبارة الشحين العموميية او
		الخصوصيــة :_
		ا — السيارة التي لا تزيد حمولتها
٤.	.7.	على طن واحــــد .
	-	٢ — السيارة التي تزيد حمولتها
80	.7.	على طن واحد ولا تتجساوز
		طنين اثنين .
•		٣ — السيارة التي تزيد حمولتها
٧.	۵7.	على طنين ولا تتجاوز ثلاثهة
		اطنـــان .
		٤ ــ ١ ــ يضاف مبلغ دينارين عن
		کل طن او ای جزء منه
		بعد الاطنان الثلاثة
		الاولى من حمولة سيارة
		ن الشحن التي تسير على
	•	، ر البنزيـــن .
		ب - يضاف مبلغ خمســـة
		دنانسير من كل طن او
		أي جزء منه بعد الاطنار
		الثلاثة الاولى من حمولة
		سيارة الشحن التيي
		تسير على غير البنزين.
١	1 m	· — السيارة ب القامل قري السيارة ب
1		الشمن) .
	that the wife of	م - سيارات النتل المسترك : _
v	1997 Han 216 .	ا — المتعارة التي لا ين د من من
٧.	A. 100 . 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.	ا - المتيارة التي لا يزيد مسسه المركبة على لتر واهد . معركها على لتر واهد .
	State of the state of	The day, 18
	11. 12 M. 12	b •

Join in id

```
Topic .
```

```
المادة . ١ - تستومى الرسوم التالية عن رخص سير أو سوق أي مركبة ومقا لما يلسبي : -
                                            ا ــ بدل رخصة السير أو السوق الضائعة
                                            ب ــ بدل رخصة السير او السوق التالفة
                     ...
        المادة ١١ ــ تستونى الرسوم التالية سنويا بدل تصريح او ترخيص الكاتب والمراكز التالية : _
                     . . .
                                                          ا _ مکتب تکـــــی
                                                          ب ــ مکتب سفریـــات
                                            ج _ مركز انطلاق سيارات الركــــوب
                                                   التوسطــة والحامــلات .
                                            د ـــ محلبيعالسيارات الجديدة والمستعملة
                     ۲.,
                                           ه _ مركز بيع السيارات المستعط_ة
                     0..
                                             بالزاد _ الحـــراج _ .
                                                   و ــ مكتب السيارات السياحية
                     . . .
                                                     ز ــ مركز تدريب السواقين .
                     .1.
                                           ح ـــ رسم كشمه على المكاتب والمراكــــز
                                                            ارة واحسدة ،
المادة ١٢ ــ يستوفى رسم مقداره عشرون دينارا عند تحويل السيارة من الصفة الخصوصية الى الصفة
                                                          العمومية او بالمكس .
المادة ١٣ ــ تستوفي رسوم التسجيل والترخيص عن السيارة المعدة من المنشأ ــ للنوم ونقل الركاب مما ــ
                      كمثيلاتها من سيارات الركوب ومنا لماهو وارد في النظــام .
اللَّادة } 1 -- يستوفى رسم ايواء مقداره نصف دينار عن الركبات المحجوزة او المحتفظ بها في اي من دائرتسي
السير أو الترخيص او مديريات الشرطة عن كل يوم يلي العشرة ايام الاولى للحجز على أن لا
                   تتجاوز الرسوم المستوماه على هذا الوجه ما يعادل رسم فلاثماثة يوم .
المادة ١٥- يستونى رسم متداره دينار واحد لقاء استخراج اي قيد لكل مركبة ميكانيكية بناء على طلب
                                                       مالكها او وكيله القانوني .
```

```
المادة ٦ - تستونى رسوم ثقل أرقام الســــيارات والمركبات واستدالها والاحتفاظ بها وفقا لما يلى :
                                         ا ـ نقل رقم من مركبة ـ سنيـارة
                                               مسجلة الى أخرى مسجله .
                                          ب - نتل رقم من مركبة - سيارة مسجلة
                                         الى اخرى غير مسجلة بالاضافة
                                          الى رسوم التسجيل الواردة في هذا
                                                         النظـــام .
                                          ج - الاحتقاظ بالرقم عن كل سنة مقرر ف
                   . 1 .
                                                    بموجب القائـــون .
المادة ٧ - يستونى مبلغ عشرة دنانير عن نقل ملكية اى مركبة - سياره او دراجة الية من مالك الى اخر.
                      المادة ٨ - ١ - تستوني رسوم الفحص لطالبي رخص السوق ونقا ١١ يلي : -
                                          ا ــ محص طالب رخصة ســـوق
                                            المركبة في الامور العملية .
                                          ٢ - نحص طالب رخصة ســوق
                    ٠.٢
                                          المركبة في الامور التحريرية .
                                          ب ـ تستوفي رسوم الفصص الفني
                                          للمركبات لفايات الترخيص وفقا أا
                                                          يلــــى : __

 ا سيارة الركوب الصغيرة او

                                                  ٢ - سيارة الركوب المتوسطة او
                    .11
                                                          الحافلة.
                                          ٣ - سيارة الشمن والنقل المشترك
                    .11
                                          التي لا تزيد حمولتها علمى
                                                   خمسة أطنسان .

 ٤ -- سيارة الشحن والنتل المسترك

                                           التي تزيد حمولتها على خمسة
                                                      اطنـــان .
                                                 7 - مركبات الاشمغال والاستعمال
                     . 40
```

المادة ١ - ١ - يستونى رسم مقداره ديناران ونصف عن كل رخصة سروق اي مركبة عند اصدارها أو تجديدها عن كل سنة .

ب ـ يستونى مبلغ دينار واحد ثمنا لبطائلة رخصة السوق أو رخصة سير المركبة عند

ج - يستوني مبلغ مندارة دينار واحد لقاء تصديق أي وثيقة صادرة عن ادارة ترخيب السواتين والركب ات

when had the go and

المادة ١٦ يلقى نظام ــ رسوم تسجيـــل وتر خيص وسوق المركبات ــ رقم ٢٠ لسنة ١٩٨٩ ومــا طرا عليه من تعديـــل .

1110-11-Y

الحسكين بن طلال

نائسب رئيس السوزراء رئيس السوزراء ووزير الاعسلام ووزير التربية والتعليم ووزيس الدنساع الدكتور خالسد الكركي عبد الرؤوف الروابده الشريف زيسد بن شاكسر

وزيسسر وزيسر وزير المليه ووزير وزيسسر المسليد ووزير المليد والتصالات بالوكالة الشبسساب الخارجيسة الكريسم الكباريتي باسل جردانسسه الدكتور عوض خليفسات

وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر المناعــة والتجــار دولـــــة المناعــة والتجــار دولـــــة الدكتور عارف البطاينة الدكتور صالح ارشيدات المهندس علي ابو الراغب جمال الخريشــا

وزيـــر وزيـــر وزيـــر الاوتان التخطيــــط الداخليـــة والشؤون والمقدسات الاسلامية الدكتورة ريمــا خلف الهنيدي سلامــه حمــاد الدكتور عبد السلام العبادي

وزيـــر وزيـــر التراعــــة التعويـــن الاشفال العامــه والاسكان الهندس منصور بن طريف عــادل القضـاه الدكتور عبدالرزاق النســور

وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر وزيـــر الشــؤون البلدية والنروية والبيئة دولـــه العالــي المحــدل التعليــم العالــي نــادر الظهــيرات الدكتور محمــد ابو عليــم هشـــام التــل الدكتور راتــب السعود

وزيـــر وزيـــر وزيـــر دوله للشؤون البرلمانية العمـــل دولـــه التقادـــة دوله للشؤون البرلمانية المحـــل المحـــل المحالم الدكتو أبو الشمر

وزيسر وزيسر وزيسر وزيسر السياحة والإنسار الطانة والثروه المعدنية التنمية الادارية معلى المدنية الدكتور معي الدين توقاً الدكتور معي الدين توقاً

اتفاقيــــة زراعيــــــة مبرمـــــة بـــــين

حكومة الملكة الاردنية الهاشمي

وحكومة دولهة اسرائيل

ان حكومة المملكة الاردنية الهاشميسة ، وحكومة دولسسة اسرائيسطاً المسائد الشمار اليهما نيما بعد سباسا الطرفين س

عملا باحكام معاهدة السلام المبرمة بين الطرفين في ٢٦-١٠-١٩٩١ وانطلاقا من روح نصوصها ، سع الاشارة بشكل خاص المي احكام المادة -٢٢- منها ، المتطقة بالزراعة واعترافا بفائدة التعاون بينهما لمصلحة المرارعين والمتعاملين بالانشطة المتطقة بالقط--اع الزراعي في كلا البلديان ،

نقد اتنقتا على ما يلي : --

المسانة الاولىسسى

يعمل الطرفان على تشجيع وترويج برنام للتعاون يغطى تشكيلة واسعة من النشاطات في حقل الزرامة ، وفي المجالات الاخرى المتعلقة بهذا الحقل ، وذلك على اساس المساواة ، والتبادل والمنامع المستركة

السادة الثانيسة

يمعلُ الطرفان على اقامة قنوات اتصال تربسطيين السلطات المنتصة لغرض تبادل المعلومات المتعلقة بكافة اوجه التعاون الزراعي •

السادة الثالث

يقوم الطرفان بتبادل المعرفة والمهارات الفنيسة وذلك عن طريق تبلال الخبراء وتنظيم ورش للعمل ، والقلمة المدوات والدورات التدريبية والمؤدم المامية والمعارض ، وما الى ذلك من الامور .

والمسادة الرابمسة

يتنق الطرفان على أن نقل النباتات والحيوانات ومنتوجاتها ومنتجاتها الثانوية ، والمواد البايولوجية ومبيدات العشرات والعقاتير الطبية ، اسواء تحتق ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر ، اذما يتم ونقا للقوانين ومبيدات العشرات والعقاتير الطبية ، وأن دخول والانظمة والمعايير الخاصة بكل من الدولتين وبموجب القواعد الدولية والترتيبات الاتليمية ، وأن دخول هذه الملع يتم من طريق نقاط عبور يترها الطرفان بالمتبلال ، كما يتبادل الطرفان المعلومات المتعلقات المتعلقات ، بتدابير واجراهات الحجر الصحى واصدار - اعتماد الشهرات الحجر الصحى واصدار المتعاد الشهرات المعلومات المع

Spinice 36

المادة الخامسة

ا ــ يقوم الطرفان بتنسيق الاجراءات الخاصـــة بالتخطيط لما يلي وتحديد مراحله :

1 - ١ - حمالت التلقيع ضد ما يصيب الحيوانات من الامراض المستوطنة والوبائية علسي

1 -- ٢ -- اجراءات القضاء على الحشرات المعرومة الرئيسية التي تضر النباتات وعلى الامراض والاوبثة التي تصيبها ، نضلا عن العمل على مكانحة كافة الحشرات التي تظهر جديدا .

ب ــ كما يعمل الطرفان ، على التنسيق والتعاون ضمن أطر النشاطات التالية : ــ

ب - ١ - تسجيل مبيدات الحشرات ومراتبة المتبنيات الاثرية ، وطرق الاختبار .

ب - ٢ - العقاقير البيطرية ، وتسجيل المواد البايولوجية وطرق الاختبار .

ب - ٣ - تسجيل البذور والاسمدة نضلا عن طرق الاختب___ل .

المادة السادسية

يتفق الطرفان على اعداد وتنفيذ المشاريع والبرامج في حقل الاستمطار وذلك لاغراض الاستخدامات

السادة السابعية

يتعاون الطرفان على تنفيذ الابحاث الزراعية المستركة ، واجراءات المسح فيما يتعلق بالمواضيع ذات الاهتمام المتبادل ، ولمنفعتيهما وذلك على اساس المساواة ، مع اخذ ما يلي بعين الاعتبار : _

ا - يتم التماون في مواقع محددة في كلا الدولتين.

٢ - يكون التمويل مشتركا من قبل الطرنين ، ومقرا من تبلهما ويتفق الطرنان على دمتع كل منهما بحرية البحث عن مصادر تمويل لحصته من المسادر الملائمة ويتعاونان على السعى من اجل الحصول على الدعسم الدولسيسي

٣ - تتخذ الاجراءات التي من شانها الحفاظ على سرية المهارات الفنية وبراءات الاختراع ، وحقوق العلبع والنشر المتاتية من النشاطات البحثية المشتركة.

؟ - يعمل الطرمان على تجهيز المواد والعينات من أجل أجراء البحوث وذلك ومق أفضل ما لديهما من

The Mark the second of the second of

they will be a long to be a delight a group of the party of the party of the graph of the graph that he had

and the second of the second o

to the second of the second of the west of the second of t

wife the live Harry to my affected to be said of granding and the said

يكون الأردن منتجا ممكنا لها ، وفي هذه الحالة يعنى الصادر الاردني من الرسوم الجمركية وذلتك

السادة الثامنية

١ -- اعطاء الاردن اسبقية أولى في الحالات التي تقرر أسرائيل ميها استيراد اية بضاعة زراعية طازجة ضمن اطار نظام الحصيص .

and the self-field property of

المسادة التاسعسة

بهدف ترويج وتنمية كافة صيغ التعاون بـــين البلدين ، تشكل لجنة مشتركة بوصفها هيئة عاملــة وتجلمع هذه اللجنة سنويا ، أو بموجب طلب من أي من الطرفين وذلك في كل من البلدين بالتناوب ، نخول اللجنة المستركة بما يلى : -

ا -- وضع المترحات حول تطوير العلاقات الزراعية والننية بين البلدين ومتابعتها .

 ٢ - الاسهاب في وضع التوصيات الذي من شانها ان تعمل على زيادة تطوير العلاتات الزراعية . " - تعديص نتائج التغيرات الكبيرة في اسواق البلدين والتي قد تنشأ اثناء سير عملية التطبيق ،

 ا حيجوز للجنة مند الضرورة أن تمين مجموعات عمل خاصة لغرض دراسة وتمحيص مشاكل معينة . تخضع كانة توصيات اللمان المستركة لموانقة السلطات المنتصة لكل من الحكومتين .

الملاحظات الكمية (بالوف الاطنان) تحدد النواريخ والانواع ونق اللواكسه والخضسار الطازجة احتياجات السوق الاسرائيلية زيت الزيتون ٣٠٠٠٠ الاغنام الحية - رؤوس -او الذبائح ــ رؤوس -الجبنة البيضاء المغلية ٣ - يحنفظ الاردن بحـق تحديد السلـع الزراعية ،والمنتوجات الزراعية المصنعة التي تستورد من اسرائيل

وذلك ونق احتياجاته بموجب ما تقرره وتوانق عليه وزارة الزراعة الاردنية ، شريطة النمامل مسمع هذه السلع الاسر ائيلية بصيفة غير تميزية وذلك بموجب احكام الاتفاقية الاردنية الاسرائيلية حول النجارة والتعاون الانتصادي المبرمة بينهما .

٢ _ على الرغم من احكام المادة الثامنة _ ا _ ، تعنى من الرسوم الجمركية منتوجات معينة من السلـ ع

البيضاء المغلية ، والجميد والغواكه والخضروات الطازجة ، بما لا يقل عن : --

الاردنية المصدرة الى اسرائيل بكميات سنوية ، مثل زيت الزيتون ، والاغنام والماعز والنبائح والجبنة

٤ ـ تعمل اسرائيل ، وبافضل ما تستطيع اليه سبيلاعلى تسهيل وصول السادرات الزراعية الاردنية السي المناطق التي تقع ضمن اطار مسؤولية السلطة الوطنية الفلسطينية ، كما توانق على أن أية زيادة في استيراد المنتوجات الزراعية التي يمكن اضافتها بمقتضى طلب من السلطة الوطنية الفلسطينية الى تلك المشمولة في القائمتين ا - ١ - ١ - ٢ - المنتتين ببروتوكول العلاقات الاقتصادية المبرم بان دولة اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطيني الفلسطيني اللحق بالاتفاقية حول قطاع غزة ومنطنة اريحا

٥ - يشجع الطرفان وتصادق سلطاتهما ذات العلاقة على اتامة مشاريع زراعية مشتركة ، مع مراعـاة أحكام البروةوكول المزمع عقده من قبل الحكومة بن ويتم التعامل مع واعتبار الانتاج الزراعي والمنتوجات الثانوية للل هذه المساريع ناشئًا في كلا الدولتين وان تفرض عليه أي رسوم جمركية ،

 آ - يعطي الطرفان اولوية عليا للتعاون في مجال انتاج الزهور وتصديرها وتحتيق أفضل استخدام لما هو متاح في كلا البلدين من التسهيلات والوسائل والبنية التحتية والخدمات .

٧ - يتم مناتشة جوانب النتل والمرور والامور الاخرى في أترب وقت ممكن مع الاخذ بعين الاعتبار المنتوجات الزرامية وقابليتها للطف ، واهمية ما يتعلق بها من قضايا بهدف تسهيل عمليات النتل بين البلديسن وحركسة المسرور

المسادة العاشميرة

تكون وزارتا الزرامة للطرنين مسؤولتين عن تننيذ احكام هذه الاتفاقيية .

المادة الحاديسة عشسرة

تخضع هذه الاتفاقية للاترار والتعديل بموجب التشريعات الوطنية والاجراءات المعتمدة لكل مسن الطرفين وتدخل حيز التنفيذ بتاريخ لا يتجاوز فتسرة ثلاثين سـ ٣- يوما من تاريخ التوقيع عليها ، أو من تاريخ آخر مذكرة من المذكرات الدبلوماسية التسمي تؤيد الافرار والتعديل المذكورين ،

تعقد هذه الاتفاقية لفترة ثلاث سنوات وتجدد تلقائيا بالقبول النسمني لفتره ثلاث سنسوات اخرى ، باستثناء قيام أي من الطرفين بالاشعار عن رغبته في انهائها عن طريق توجيه اشمعار خطسي مسبق امده ثلاثها المداد المساد المساد

وقعت في بيسان هذا اليوم الثاني من جمادى الاخره من عام ١٤١٦ للهجره، اليوم الثاني من حيشون من عام ٥٧٥٦ العبري والموافق لليوم ٢٦ نشرين الاول من عام ١٩٩٥ للمبلاد. وذلك باللغات العربية والعبرية والانجليزية وتعتبر كانمة هذه النصوص متساويسسة الحجية واذا ما نشا اي اختلاف في التفسير يعتبر النص الانجليزي هسو المعتمسسد .

عن حكومة الملكة الاردنية الهاشمية عن حكومة دولة اسرائيسل المهندس منصور بن طريف يعقبوب تسور وزيسر الزراعية وزيسر الزراعية

تسميـــــة مستشفــى يامِــــوز

اعادة تشكيـــل محكمــة امـن الدولة

صادر عسن رئيسس السوزراء بمقتضى المسادة الثانية من قانون محكمة امن الدوله

رقم -١٧- لسنــة ١٩٥٩ وتعديلاتــه

بناء على تنسيب عطومة رئيس هيئة الاركان المثمتركة وعملا باحكام المادة الثانية من قانون محكمة امن الدولة رئيس هيئة او امن الدولة رئم ١٧٠ لسنة ١٩٥٩ وتعديلاته ، اترر اعادة تشكيل محكمة امن الدولة لتنمتد من هيئة او اكثر وتعيين القضاد العسكريين التالية اسماؤهم تضاة فيهمات الدولة العسكريين التالية اسماؤهم تضاة فيهمات المسكريين التالية المماؤهم المسكريين التالية المماؤهم المسكريين التالية المحادية المسكريين التالية المحادية المسكريين التالية المحادية المحادي

رتيست	حافظ امين حائسظ	ا _ عتيد ماضي عســـکري
عضــوا	عارف محمسود سالم	•
عضوا		٢ ــ رائـــد قامــي عســـكري
	فواز احمد علمي	٣ _ رائــد قامـي مســكري
مضبواً .	نائل عليي محمسد	
		} رائـــد قانــي عـــکري

And the second of the second o

A Property of the Control of the San San State of the Control of t

تعليمسات اجراءات معادلة الشهسادات رقسسم سـ ٥ سـ لسنسسسة ١٩٩٥

صادرة استنادا المادة (٩) من نظام معادلة الشهادات

رقسم ٢٢ لسنة ١٩٩٢

المادة الاولى - تسمى هذ هالتعليمات - تعليمات اجراءات معادلة الشمادات لسنة ١٩٩٥ - ويعمل بها من تاريخ نشرها بالجريدة الرسمية .

المادة الثانية - يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها ادناه ما لم ندل الترينة على غير ذلك :_

> وزارة التربيــة والتعليـــــم الـــوزارة

وزير التربيسة والتعليدم الشهادة العلمية التي تمنحها المؤسسات النعليمية

الاجنبية في مستوى شمهادة الدراسة الثانوية العامة . لجنة معادلة الشهادات المشكلة بموجب نظام معادلة

الشهادات رقم ٢٤ لسنة ١٩٩٢ .

المادة الثالثة _ الشهادات الصادرة عن أي دول_ قمربية أو عن المؤسسات التعليمية الخاصة في أي بلد عربي والمعادلة هيها بشهادة الدرام الثانوية العامة الصادرة عنها هي معادلة لشهـادة الدراسة الثانوية العامية الاردنية ولا حاجية لعادلتهيين

المادة الرابعة - لمعادلة اي شمهادة على مقدم الطلب ابراز الوثائسق التاليسة : -

١ - صورة مصدقة عن الشهادة الاصلية الصادرة عن بلد الدراسة .

٢ - كشف ملامات مصدق حسب الاصول.

٣ - النبات أن الدراسة كانت بالانتظام خلال مسدة الدرامسة.

٥ - صورة عن أي شهادة أعلى من الشهادة المطلوب معادلتها اذا كان صاحب الشهادة

المادة الخامسة - لصاحب الشهادة أو من ينيبه الحق في الاعتراض على قرار اللجنة برمض معادلة الشهادة خلال ستين يوما من صدوره ، وعلى اللجنة أن تصدر قرارها خلال شهرين من تاريـــخ تقديم الاعتراض ويكون نهائيا في هــــذه المالـــــة .

المادة السادسة _ تعادل الشهادة بشهادة الثانوية العامة الاردنية _ الفرع العلمي اذا كان حاملها قد درس مادة الرياضيات اضافة الى مادتين علميتين وحصل على علامة النجاح في هذه الواد .

المادة السابعة ... لا تعادل الشهادات التالية بشهادة الدراسة الثانوية العامة الاردنية : الخبرات والمارسات العملية .

ب -- شمــــادات اللفــــة .

المادة الثامنة ... لقدم طلب المادلة الحق في استرجاع الوثائق المقدمة للجنة شريطة تقديم صور عنها .

المادة التاسمة - تصدر شهادة المادلة باللغة العربية ولا يجوز منح درجمة منه . . .

المادة الماشرة ... تنظر اللجنة في كل شهادة تقدم البها على حدة وتصدر قرارها بشائها .

المادة الحادية عشرة _ يمكن معادلة شهادة أي من الرعايا العرب والاجانب بناء على طلب رسمي من جهة رسمية او مؤسسة وطنية يبين اسباب المعادلة واهميتها.

المادة الثانية مشرة _ للجنة أن تدعو أي شخص للاستئناس برأيه أو الاستفادة من خبرته . المادة الثالثة عشرة - يستومى مبلغ خمسة دنائير مقابل الخدمات على معادلة الشهادة ودينار واحد مقابل كل نسخة اضائية عنها "

المادة الرابعة عشرة - يصرف لكل عضو من اعضاء اللجنة ومن تدعوه اللجنة لحضور جلساتها مكافأة مالية مقدارها عشرة دنانير عن كل جلسه يحضرها على أن لا تزيد عن مائتين وخمسين دينارا في السنـــة .

المادة الخامسة عشرة ... تتولى اللجنة معالجة اية حالة لم تعالجها هذه التعليمات أو تنشأ عن تطبيقها .

نائب رئيس الــوزراء

وزير التربيسة والتعليم

عبد السرؤوف الروابسده

تعليمـــات رقسم - ٦ - اسنسـة ١٩٩٥ تعليمات مالية لانديهة المعلمسين

صادرة بموجب البند ؟ مادة ٢٤ والفقرة -ج-مادة ٢١ والمادة - ٣٥- من نظام اندية المعلمين رتم · 1990 -11-

المادة ١ ... تسمى هذه التعليمات ... التعليمات المالية لاتدية المعلمين ... ويعمل بها من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها الا اذا دلت القرينسة

الــــوزارة وزارة التربيسة والتعليسم الوزيــــر وزيسر النربيسة والتعليسم اللجنــــة لجنبة التخطيط في الورارة النــــادي نادي المعلمين الذي ينشأ ونق احكام النظام الهيئة العامية الهيئة العامة للنـــادي الهيئاة الادارية الهيئة الادارية للنـــادي الرئيـــس رئيس الميئة الاداريــــة مديسر النسسادي

المادة ٣ -- تودع أموال النادي في البنك الذي تختاره الهيئة الادارية ويعطي اعلى سعر للفائدة والمضـــل

المادة } - تتولى الهيئة الادارية تصميم وطباع - الستندات والدفاتر والسج لات وجميع النماذج المالية الاخرى اللازمة في ممليات الصرف والتبض وكافة التيود . مسترشدين بالانظمة المعمول

المادة ٥ - المستندات والوثائدة والمجسلات المعاسبيسية :

ا ... مستندات القيود الرئيسة وه...ي الستندات الاساسية في اثبات العمليات المالية م...ي سجلات النادي ونتكون من : __

ا سستندات المقبوضات وتشمل :

وصول المقبوضات الرئيسي

وصول المتبوضات الفرعي

-- القسائــــم .

٢ — مستندات الدنوعات وتشمل : - مستند صرف النقتات

- مستند صرف الاجسور

٣ – مستند القيد

ب - الوثائق المعززة لمستندات التيـــود الرئيســة: - طلب المستري اللحلي او قرار عقد الننت.

ج ـ الدناتر والسجلات المحاسبية : دانر اليومية العامة - يومية الصنادوق - .

_ سجل الرخص والوصولات ــ سجل رواتب واجور الموظمين . - السجلات المساعدة للنفقيات والاييرادات ·

_ دفتر الاستاذ العـام .

د _ يجوز للنادي مسك سجلات اضائية تتلامم مع طبيعة نشاط__ه .

المادة ٦ _ 1 _ تودع الاموال المتبوضة في حساب النادي لدى البنك المعتمد اولا باول ولا يجوز لامين الصندوق ان يحتفظ باي مبلغ يزيد على مائتي دينار .

ب _ يجوز الهيئة الادارية تعديل البلغ المذكور في الفقرة _ا_ من حين لاخر كلما انتضت الضرورة ذلـــك .

المادة ٧ __ الشــــراء

يتم تأمين لوازم واحتياجات النادي ومنا للصلاحيات التاليــــة :

1 _ للمدير شراء لوازم بمبلغ لا يزيد على مائتي دينار بالطريقة التي يراها مناسبة .

ب ــ المرئيس شراء لوازم اذا جــاوزت قيمتها مائني دينار ولا تزيد على خمسماية دينار من خلال لجنة ثلاثية يشكلها الديـــر من الماطين في النادي .

ج - للهيئة الادارية شراء اللوازم التي تزيد قيمتها على خمسمائة دينار عن طريق طـــرح

عطاء حسب الاصول المتمدة في العطياات . د _ لا يجوز تجزئة اللوازم المتشابه ___ الراد شراؤها الى منتات متعددة .

ه ... يتم استلام اللوازم المشتراه وادخالها واخراجها وقيدها حسب الاصول .

المادة ٨ ــ اجراءات الصـــرة ٠

ا ... بعد توريد اللوازم او اداء الخدمــة واجراء التيود اللازمة تحول المطالبة ومعززات الصرف للموظف المعني لتنظيم مستند صرف باسم صاحب الطالبية .

ب _ يحول مستند المرف للموظف المعني ليقوم بتدقيقه والتاكد من صحة النفقة ومعـــززات

ج -- يوقع المستند من احد المفوضين بالانفاق -- المدير أو الرئيس -- أذا كانت قيمت---لا تزيد على ٥٠٠ دينار ويوقع من مفوضين اثنين اذا زادت القيمة على ذلك ،

د _ يحول المستند الى امين الصندوق لتحرير شيك بالقيمة باسم صاحب الاستحقاق بعد

التاكد من اكتمال التواهيع ويقوم بالتوهيع على الشيك التوتيع الاول . ه ـ يوقع الشبيك من المدير بالاضافة الى توقيع امين الصندوق اذا كانت قيمته لا تزيد علـــى

٠٠٠ دينار ويوقع توقيعا ثالثا من الرئيس اذا زادت قيمته على ذلك و - يتيد مستند الصرف في دغتر يومية الصندوق ويعطى رقم صرف متسلسل ويثبت رقـــم

الشيك في الخانة المخصصة لذلك ،

ر - يسلم الشيك أو المبلح النقددي لصاحب الاستحقاق بعد توتيمه في الخانة الخصصة لذلك على مستند الصرف ويسجسل رقم وثيقة اثبات الشخصية ومكان صدورها وتاريخها.

ح - تحفظ مستندات الصرف حسب بتسلسل ارقام الصرف في حانظات خاصة وفي مكان امين في مركز النادي لتكون تحت الطلب من الجهسة المختصبة .

ط _ يتم ترحيل جميع تيود العمليات المحاسبية سواء المتبوضات او المصروفات الى دغاتــر الاستاذ المساعد ودغتر الاستاذ العاموغق التواعد والاصول المحاسبيــة .

المادة ٩ - تدقيق حساب البنك

ا ــ لدى ورود كشف البنك في نهايـــة الشهر يتم اجراء مطابقة التيود الواردة في كشـــه حساب البنك مع القيود في دمتر يومية الصندوق المقبونسات والمدموعات في الجلابين منه وله ــ دائن ومدين ــ .

ب ... بعد الانتهاء من عملية المطابقة تنظم كشوفات بالقيود التي ليس لها مقابل على النصو

١ - تيود واردة في كشف البنك وليس لها مقابل في دفتر اليومية في الجانبين منه

٢ - تيود وارده في دفتر اليومية وليم لها متابل في كشف البنك في الجانبين منه ول. ج - يتم اعداد بيان المطابقة عن طريسق عمـــل جانبـــين : _

١ - الرصيد الدنتري لحساب البنك في دنتر اليومية في نهاية كل شهر مضاما اليه الشيكات المسحوبة من قبل النادي ولد تقدم للبنك لعمر مها وتسمى - الشيكات المعلقة -بالاضافة الى المبالغ المقيدة في كشف البنك في خانة له ولم تدخل في حساب البنك في

٢ - رصيد البنك في نهاية الشهر كما يظهره كشف حساب البنك مضافا اليه قيمة المبالغ القيدة في كشف البنك في خانة منه ولم تقيد في دفتر اليومية في خانة له في حساب البنك ، بالاضافة الى المبالغ المتيدة في دفتر اليومية تحت خانة منه ولم تدخل في كشف البنك في خانة له وذلك حسب المعادلسة التاليسة : __

٠٠٠ الرصيد الدنتري نسي ٠٠٠ رصيد النادي في كشف البنك نهاية الشهــــــر .

٠٠٠ + مبالغ خرجت مسن ٠٠٠ + مبالغ تيدها البنك على حساب حساب البنك نسسي النادي ولم تقيد باليومية . اليومية ولم تخرجمن البهنك (شيكسات معلقة) .

+ مبالغ مودعه لمسي ٠٠٠ + مبالغ مودعه من قبل النادي كشف البنك ولسسم ومتيده في دنتر اليومية ولم نظهر تدخل لحساب البنك في ىفتر اليومية . في كشف البنك .

ه - تتابع العمليات المذكورة في الفترة سبب خلال الشهر اللاحق كما يلي: -ا - الرجوع الى اصل كل تيد مسن القيود التي تيدت في دفتر اليومية ولم تقيد في كشه

البنك وتتم مراجعة البنك للبحث عن سبب عدم تيدها . ٢ - مراجعة البنك المصول على المالغ المقيدة في كشف البنك ولم تقيد في دفد و

اليومية لدى النادي حتى يتمتيدها اذا كانت صحيحة أو يتوم البنك بالماء تيدها اذا كانت قد سجلت بطريق الخطيسيا ،

ه سه يزود امين، الصندوق المدين والرئيس بكشف في نهاية كل شهر يبين فيه الوضع المالي للنادي. و - الخا فقد الشيك المسموب والشغسر النادي بذلك يتوم المدير أو أمين الصندوق بابسلاغ البنك فورا عن ذلك ليقوم البنسك باصدار تعميم بعدم صرفة أذا ما قدم للصرف مسع الجهات ذات الإختصاص ويصرف شيك بدلا منه -- بدل ضائع -- بعد انقضاء مدة لا تتل عن شهر من تاريخ التينية مراح المناه -- بدل ضائع -- بعد انقضاء مدة لا تتل عن شهر من تاريخ التعميم شريطة ورود اخر كشف من البنك يشبر الى عدم تقديم الشيك

المادة . ١ ــ احكام صاميه .

- 1 _ بحقظ النادي بالسجلات ومستندات الصرف وجلود المقبوضات والادخالات والاخراد_ات ومستندات القيد وقرارات العطاءات والمناقصات المستعملة في مكان امين وتنظم بشكسل يسهل عملية الرجوع اليها عند الحاجة ولا يجوز اتلاف أي منها الا بعد انتضاء مدة خسس سنوات للنماذج والمستندات بقرار من الهيئة الادارية باتلافها باستثناء السجلات فيحتفظ بها لمدة لا تقل عن عشر سنوات .
- ٢ لا يجوز المحو او الكشط او استعمال حبر الطمس في تصحيح الاخطاء على السجالات أو القرارات او النماذج المالية واذا حصل خطا يشطب بخطين متوازيين // باللون الاهمر ويكتب الرقم الصحيح باللون الاسود او الازرق ويوقع من قام بالتصحيح مع كتابة اسمسه
- ٣- لا يجوز اجراء أي تغيير في القيود المحاسبية في دغتر اليومية سواء كان ذلك بالمحسو أو الكشط او الشطب ويجب تصحيح الخطأ بموجب مستنسد قيـــد .
- ٤ ــ في حالة الفاء أي وصول مقبوضات توضع اشارة (x) عليه ويدبس مع بتية نسسخ الوصول في الجلد ويوقع عليه من قبل امين الصندوق او الموظف المعني مع بيان سبب
- ه ... يتوجب على الموظف المالي المنسسى بقبض الاموال تقديم كفالة مالية وفق نظام الكفسالات المالية للموظفين المعمول بـــه .
- ٦ اذا مقدت اى نماذج مالية او سجلات قبل الاستعمال او بعده معلى امين الصندوق ابسلاغ
- ٧ _ يتوم المدير بتشكيل لجنة للتحتيق في اسباب فقد النموذج المالي وتزويد الهيئة الاداريـــة بنتائج التحقيق لاتخاذ الاجراء المناسب لذلك ،
 - ٨ ــ پتم تحديد رواتب واجور المستخدمين الذين يتم تعيينهم بقرار من الهيئة الادارية .
- ٩ ... يتم تحديد اسمار مرافق النـــادي المختلفة كالمسبح او القاعـات او البوفيــه وغيرها او تأجير اي منها من تبل الهيئ ... الاداري
- · ١ يتم استيفاء أجور من الدوائر والمؤسسات العامة لقاء استخدامهم مرافق النادي بالسعر الذي تحدده الهيئة الاداريسة .

نائسب رئيس السوزراء وزير التربية والتعليم عيد الرؤوف الروابده